

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia
Psalms 112-144

112 ¹ hal#lû y#hh 'aş#rê-'îš y#r# 'et#-y#hw#h b#mis##w#t##y#w h##p##s#m#'#d# ² gibbôr b#'#res# yih#yeh zar# 'ô dô#r y#š#rîm y#b##r#k# ³ hôn-w#'#šer b#b#ê#t#ô w#s#id##q#t#ô '#med#et# l# 'ad# ⁴ z#rah# bah##šek# 'ôr lay#š#rîm h#annûn w#rah#ûm w#s#addîq ⁵ t#ôb#-'îš h#ôn#n ûmal#weh y#k#al#k#l d#b##r#y#w b#miš#p#t# ⁶ kî-l#-'ôl#m l# '-yimmôt# l#z#k#er 'ôl#m yih#yeh s#addîq ⁷ mišš#mû# 'h#r# 'h# l# 'yîr# n#k#ôn libbô b#t#uah# bayhw#h ⁸ s#mûk# libbô l# 'yîr# 'ad# 'šer-yir# 'eh b##s##r#y#w ⁹ pizzar n#t#an l# 'eb##yônîm s#id##q#t#ô '#med#et# l# 'ad# qar#nô t#rûm b#k##b#ôd# ¹⁰ r#š# 'yir# 'eh w#k## 's šinn#y#w yah##r#q w#n#m#s ta' #wat# r#š# 'îm t# 'b##d# **113** ¹ hal#lû y#hh hal#lû 'ab##d#ê y#hw#h hal#lû 'et#-š#m y#hw#h ² y#hî š#m y#hw#h m#b##r#k# m# 'att#h w# 'ad#-'ôl#m ³ mimmiz#rah#-šemeš 'ad#-m#b#ô#ô m#hull#l š#m y#hw#h ⁴ r#m 'al-k#l-gôyim y#hw#h 'al hašš#mayim k#b#ôd#ô ⁵ mî kayhw#h '#l#hênû hammag##bîhî l#š#b#et# ⁶ hammaš#pîlî lir# 'ôt# bašš#mayim ûb## 'res# ⁷ m#qîmî m# 'p##r d#l m# 'aş#p#t# y#rîm 'eb##yôn ⁸ l#hôšîb#î 'im-n#d#îb#îm 'im n#d#îb#ê 'ammô ⁹ môšîb#î 'qeret# habbayit# 'm-habb#nîm ##m#h##h hal#lû-y#hh **114** ¹ b#s## 't# yî##r# '#l mimmis##r#y#im bêt# ya 'q#b# m# 'am l# 'z ² h#y#t##h y#hûd##h l#q#d##šô yî##r# '#l mam#š#lôt##y#w ³ hayy#m r# 'h wayy#n#s hayyar#d#n yiss#b# l# 'h#ô#r ⁴ heh#rîm r#q#d#û k## 'êlîm g#b## 'ôt# kib##nê-s## 'n ⁵ mah-l#k## hayy#m kî t##nûs hayyar#d#n tiss#b# l# 'h#ô#r ⁶ heh#rîm tir#q#d#û k## 'êlîm g#b## 'ôt# kib##nê-s## 'n ⁷ millip##nê 'd#ôn h#ûlî 'res# millip##nê '#lôhha ya 'q#b# ⁸ hah#p##k#î has#s#ûr 'g#am-m#y#im h#all#mîš l#ma 'y#nô-m#y#im **115** ¹ l# 'l#nû y#hw#h l# 'l#nû kî-l#šim#k## t#n k#b#ôd# 'al-h#as#d#k## 'al-'#mittek## ² l#mm#h y# 'm#rû haggôyim 'ayy#h-n# ' '#l#hêhem ³ w# 'l#hênû b#ašš#m#y#im k#l 'šer-h##p##s# '###h ⁴ 's#abbêhem kesep# w#z#h#b# ma'###h y#d#ê 'd##m ⁵ peh-l#hem w#l# 'y#d#abb#rû 'ênayim l#hem w#l# 'yir# 'û ⁶ 'z#nayim l#hem w#l# 'yîš#m# 'û 'ap# l#hem w#l# 'y#rîh#ûn ⁷ y#d#êhem w#l# 'y#mîšûn rag##lêhem w#l# 'y#hall#k#û l# '-yeh#gû big##rôn#m ⁸ k#môhem yih#yû '##êhem k#l 'šer-b#t##ah# b#hem ⁹ yî##r# '#l b#t#ah# bayhw#h 'ez#r#m ûm#g#inn#m hû' ¹⁰ bêt# 'ah#r#n bit##h#û b#ayhw#h 'ez#r#m ûm#g#inn#m hû' ¹¹ yir# 'ê y#hw#h bit##h#û b#ayhw#h 'ez#r#m ûm#g#inn#m hû' ¹² y#hw#h z#k##r#nû y#b##r#k# y#b##r#k# 'et#-bêt# yî##r# '#l y#b##r#k# 'et#-bêt# 'ah#r#n ¹³ y#b##r#k# yir# 'ê y#hw#h haqq#t#annîm 'im-hagg#d##lîm ¹⁴ y#s#p# y#hw#h '#lêk#em 'lêk#em w# 'al-b#nêk#em ¹⁵ b#rûk#îm 'attem layhw#h '###h š#mayim w# 'res# ¹⁶ hašš#mayim š#mayim layhw#h w#h# 'res# n#t#an lib##nê-'d##m ¹⁷ l# 'hamm#t#îm y#hal#lû-y#hh w#l# 'k#l-y#r#d#ê d#ûm#h ¹⁸ wa'#nah##nû n#b##r#k# y#hh m# 'att#h w# 'ad#-'ôl#m hal#lû-y#hh **116** ¹ 'šhab##tû kî-yîš#ma' y#hw#h 'et#-qôlî tah##nûn#y ² kî-hit#t##h 'z#nô lî ûb##y#may 'eq#r# ' ³ 'p##p#ûnî h#eb##lê-m#wet# ûm#s##rê š# 'ôl m#s## 'ûnî s##r#h w#y#g#ôn 'em#s##' ⁴ ûb##š#m-y#hw#h 'eq#r# ' #nn#h y#hw#h mall#t##h nap##šî ⁵ h#annûn y#h#h w#s#addîq w# 'l#hênû m#rah##m ⁶ š#m#r p#t## 'yim y#h#h dallôt#î w#lî y#h#h#îa' ⁷ šûb#î nap##šî lim#nûh##y#k#î kî-y#hw#h g#mal 'l#y#k#î ⁸ kî h#illas##t# nap##šî mimm#wet# 'et#-'ênî min-dim# 'h# 'et#-rag##lî middeh#î ⁹ 'et##hall#k# lip##nê y#hw#h b# 'ar#s#ô#t# hah#ayyîm ¹⁰ he# 'man#tû kî 'd#abb#r 'nî 'nî#î m# 'd# ¹¹ 'nî 'mar#tû b##h##p##zî k#l-h# 'd##m k#z#b# ¹² m#h-'#šîb# layhw#h k#l-tag##mûlôhî 'l#y ¹³ kôs-y#šû 'ôt# 'e### 'ûb##š#m y#hw#h 'eq#r# ¹⁴ n#d##ray layhw#h 'šall#m neg##d##h-nn# 'l#k##l-'ammô

y#q#r b#‘ênê y#hw#h hamm#w#t##h lah##sîd##yw 16 ’#nn#h y#hw#h kî-’#nî
‘ab##dek## ’#nî-‘ab##d#k## ben-’#m#t#ek## pittah##t# l#môs#r#y
17 l#k##-’ez#bah# zeb#ah# tôd##h ûb##š#m y#hw#h ’eq#r#’ 18 n#d##ray layhw#h
’š#all#m neg##d##h-nn#’ l#k##l-‘ammô 19 b#h#as##rôt# bê#t# y#hw#h
b#t#ôk##k#î y#rûš#l#im hal#lû-y#hh 117 1 hal#lû ’et#-y#hw#h k#l-gôyim
šabb#h#ûhû k#l-h#’ummîm 2 kî g##b#ar ‘#lênû h#as#dô we’#met#-y#hw#h
l#‘ôl#m hal#lû-y#hh 118 1 hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l#‘ôl#m h#as#dô
2 y#’mar-n#’ y#rûš#l#im kî l#‘ôl#m h#as#dô 3 y#’m#rû-n#’ b#ê#t#-’ah#r#n kî l#‘ôl#m
h#as#dô 4 y#’m#rû-n#’ y#r#’ê y#hw#h kî l#‘ôl#m h#as#dô 5 min-hamm#s#ar
q#r#’t#î y#rûš#l#im ‘#n#nî b#ammer#h##b# y#hh 6 y#hw#h lî l#’ ’îr#’ mah-y#y#’eh#h lî
’#d##m 7 y#hw#h lî b#‘#z#r#y wa’#nî ’er#’eh b####n#’#y 8 t#ôb# lah##sôt#
bayhw#h mibb#t##ah# b#’#d##m 9 t#ôb# lah##sôt# bayhw#h mibb#t##ah#
bin#d#îb#îm 10 k#l-gôyim s#b##b#ûnî b#š#m y#hw#h kî ’#mîlam 11 sabbûnî
g#am-s#b##b#ûnî b#š#m y#hw#h kî ’#mîlam 12 sabbûnî k#id##b#ôrîm d#’#k#û
k#’#š qôs#îm b#š#m y#hw#h kî ’#mîlam 13 dah##h d##h#î#anî lin#p#l wayhw#h
’#z#r#nî 14 ’#z#î w#zîm#r#t#t# y#hh way#h#lî lîšû#h 15 qôl rinn#h wîšû#h b#’#h#lê
s#addîqîm y#mîn y#hw#h ‘###h h##yil 16 y#mîn y#hw#h rôm#m#h y#mîn
y#hw#h ‘###h h##yil 17 l#’ ’#mût# kî-’eh##yeh wa’#sapp#r ma’##ê y#hh 18 yass#r
yiss#rannî y#rûš#l#im w#lamm#wet# l#’ n#t##n#nî 19 pit##h#û-lî ša’#rê-s#ed#eq
’#b##’-b##m ’ôd#eh y#hh 20 zeh-hašša’ar layhw#h s#addîqîm y#b##’û b#ô
21 ’ôd##k## kî ‘#nî#nî watt#hî-lî lîšû#h 22 ’eb#en m#’#sû habbônîm h#y#t##h
l#r#’š pinn#h 23 m#’#t# y#hw#h h#y#t##h zz#’#hî nîp##l#’#t# b#‘ênê#nû
24 zeh-hayyôm ‘###h y#hw#h n#g#îl#h w#nî##m#h##h b#ô 25 ’#nn#’ y#hw#h
hôšî#h nn#’ ’#nn#’ y#hw#h has##lîh##h nn#’ 26 b#rûk# habb#’ b#š#m y#hw#h
b#rak##nûk#em mibbê#t# y#hw#h 27 ’#l y#hw#h wayy#’er l#nû ’is#rû-h#ag#
ba’#b##t#îm ‘ad#-qar#nôt# hammiz#b#ah# 28 ’#lî ’att#h w#’ôd#ekk# ’#l#hay
’#rôm#mekk# 29 hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l#‘ôl#m h#as#dô 119 1 ’aš#rê
t##mîmê-d##rek# hah#l#k#îm b#t#ôrat# y#hw#h 2 ’aš#rê n#s##rê ‘#d##t##yw
b#k##l-l#b# yid##r#šûhû 3 ’ap# l#’-p##’#lû ‘aw#l#h bid##r#k##yw h#l#k#û
4 ’att#h s#iwwî##h p#iqqud#eyk## lîš#m#r m#’#d# 5 ’ah##lay yikk#nû d##r#k##y
lîš#m#r h#uqqeyk## 6 ’#z l#’-’#b#ôš b#habbî#t#î ‘el-k#l-mis##w#t#eyk##
7 ’ôd##k## b#y#šer l#b##b# b#l#m#d#î miš#p#t#ê s#id##qek## 8 ’et#-h#uqqeyk##
’eš#m#r ’al-ta’az#b##nî ‘ad#-m#’#d# 9 bammeh y#zakkeh-nna’ar ’et#-’#r#h#ô
lîš#m#r kid##b##rek## 10 b#k##l-libbî d##raš#tîk## ’al-taš#g#nî
mimmis##w#t#eyk## 11 b#libbî s##p#an#tî ‘im#r#t#ek## l#ma’an l#’
’eh##t##’-l#k# 12 b#rûk# ’att#h y#hw#h lamm#d##nî h#uqqeyk## 13 bi##p##t#ay
sippar#tî k#l miš#p#t#ê-p#îk## 14 b#d#erek# ‘#d##w#t#eyk## #a##tî k#’al
k#l-hôn 15 b#p#iqqud#eyk## ’##îh##h w#’abbî##h ’#r#h##t#eyk##
16 b#h#uqq#t#eyk## ’eš#ta’#š#’ l#’ ’eš#kah# d#b##rek## 17 g#m#l ‘al-’ab##d#k##
’eh##yeh w#’eš#m#r#h d##b##rek## 18 gal-’ênay w#’abbî##h nîp##l#’ô#t#
mittôr#t#ek## 19 g#r ’#n#k#î b##’#res# ’al-tas#t#r mimmennî mis##w#t#eyk##
20 g#r#s#h nap##šî l#t#a’#b##h ’el-miš#p#t#eyk## b##k##l-’#t# 21 g#’ar#t#
z#d#îm ’#rûrîm hašš#g#îm mimmis##w#t#eyk## 22 gal m#’#lay h#er#p#h w#b#ûz
kî ‘#d##t#eyk## n#s##r#tî 23 gam y#š#b#û ##rîm bî nid##b#rû ‘ab##d#k##
y##îah# b#h#uqqeyk## 24 gam-’#d##t#eyk## ša’#š#’#y ’an#šê ‘#s##t#î
25 d#b##q#h le’#p##r nap##šî h#ayy#nî kid##b##rek## 26 d#r#k#ay sippar#tî
watta’#n#nî lamm#d##nî h#uqqeyk## 27 derek#-piqqûd#eyk## h#b#î#n#nî

w'##îh##h b#nîp##l# 'ô#eyk## 28 d#l#p##h nap##šî mittûg##h qayy#m#nî
 kid##b##rek## 29 derek#-šeqer h#s#r mimmennî w#t#ô#r#t##k## h##nn#nî
 30 derek#-'#mûn#h b##h##r#û# miš#p#t#eyk## šiwwî#t# 31 d#b#aq#t#
 b##'d##w#t#eyk## y#hw#h 'al-t#b#îš#nî 32 derek#-mis##w#t#eyk## 'rûs# kî
 t#ar#h#îb# libbî 33 hô#nî y#hw#h derek# h#uq#eyk## w#'es#s##renn#h '#qeb#
 34 h#b#î#n#nî w#'es#s##r#h t#ô#r#t#ek## w#'eš#m#renn#h b##k##l-l#b#
 35 had##rîk##nî bin#t#îb# mis##w#t#eyk## kî-b#ô h##p##s##t# 36 hat#-libbî
 'el-'#d##w#t#eyk## w#'al 'el-b#s#a' 37 ha'#b##r 'ênay m#r#'ô#t# š#w#
 bid##r#k#ek## h#ayy#nî 38 h#q#m l# 'ab##d#k## 'im#r#t#ek## 'šer
 l#yir#'#t#ek## 39 ha'#b##r h#er#p#t#î 'šer y#g#r#t#î kî miš#p#t#eyk## t#ôb#îm
 40 hinn#h t# 'ab##t# l#p#iq#ud#eyk## b#s#id##q#t##k## h#ayy#nî 41 wîb##'unî
 h##s#d#ek## y#hw#h t#š#û#t#k## k#'im#r#t#ek## 42 w#'e#neh h##r#p#î
 d##b##r kî-b##t#ah##t# bid##b##rek## 43 w#'al-tas#s##l mippî d##b#ar-'#met#
 'ad#-m#'#d# kî l#miš#p#t#ek## yih##l#t# 44 w#'eš#m#r#h t#ô#r#t##k## t##mîd#
 l#'ô#l#m w#'ed# 45 w#'et##hall#k##h b##r#h##b##h kî p#iq#ud#eyk## d##r#š#t#
 46 wa'#d#abb#r#h b##'d##t#eyk## neg#ed# m#l#k#îm w#l#' 'b#ôš
 47 w#'eš#ta#š#a' b#mis##w#t#eyk## 'šer 'h#b##t# 48 w#'e###-k#appay
 'el-mis##w#t#eyk## 'šer 'h#b##t# w#'##îh##h b##h#uq#eyk##
 49 z#k##r-d#b##r l# 'ab##dek## 'al 'šer yih#al#t#nî 50 z#t# neh##m#t#î b##'n#yî
 kî 'im#r#t##k## h#iyy#t##nî 51 z#d#îm h#lîs#unî 'ad#-m#'#d# mittô#r#t##k## l#'
 n#t#î#t# 52 z#k#ar#t# miš#p#t#eyk## m#'ô#l#m y#hw#h w#'et##neh##m
 53 zal#'#p##h 'h##z#at##nî m#r#š# 'îm '#z#b#ê t#ô#r#t#ek## 54 z#mir#ô#t# h#y#û-lî
 h#uq#eyk## b#b#ê#t# m#g#û#y 55 z#k#ar#t# b#allay#l#h šim#k## y#hw#h
 w#'eš#m#r#h t#ô#r#t#ek## 56 z#t# h#y#t##h-llî kî p#iq#ud#eyk## n#s##r#t#
 57 h#el#qî y#hw#h '#mar#t# liš#m#r d#b##reyk## 58 h#ill#t#î p##neyk##
 b##k##l-l#b# h##nn#nî k#'im#r#t#ek## 59 h#îš#ab##t# d##r#k##y w#'šîb##h
 rag##lay 'el-'#d##t#eyk## 60 h#aš#t# w#l#' hit##mah#m#h#t# liš#m#r
 mis##w#t#eyk## 61 h#eb##lê r#š# 'îm 'iww#d#unî t#ô#r#t##k## l#' š#k##h##t#
 62 h##s#ô#t#-lay#l#h '#qûm l#h#ô#d#ô#t# l#k# 'al miš#p#t#ê s#id##q#k## 63 h##b##r
 'nî l#k##l-'#šer y#r# 'ûk## û#l#š#m#rê piq#ûd#eyk## 64 h#as#d#k## y#hw#h
 m#l#h# h#'res# h#uq#eyk## lamm#d##nî 65 t#ô#b# '#î#t## 'im-'#ab##d#k##
 y#hw#h kid##b##rek## 66 t#û#b# t#a'am w#d#a'at# lamm#d##nî kî
 b##mis##w#t#eyk## he'#m#n#t# 67 t#erem 'e#neh 'nî š#g#g#g# w#'att#h
 'im#r#t##k## š#m#r#t# 68 t#ô#b#-'att#h û#m#t#îb# lamm#d##nî h#uq#eyk##
 69 t##p##l# 'lay šeqer z#d#îm 'nî b#k##l-l#b# 's#s##r piq#ûd#eyk## 70 t##p#aš
 kah##leb# libb#m 'nî t#ô#r#t##k## ši#š# 't# 71 t#ô#b#-lî k#î-'unnê#t# l#ma'an
 'el#mad# h#uq#eyk## 72 t#ô#b#-lî t#ô#rat#-pîk## m#'al#p#ê z#h#b# w#k##sep#
 73 y#d#eyk## '#ûnî way#k#ô#n#nî h#b#î#n#nî w#'el#m#d##h mis##w#t#eyk##
 74 y#r#'eyk## yir#'ûnî w#y#i##m#h#û kî lid##b##r#k## yih##l#t# 75 y#d#a' #t#
 y#hw#h kî-s#ed#eq miš#p#t#eyk## we'#mûn#h 'inn#t##nî 76 y#hî-n# h#as#d#k##
 l#nah##m#nî k#'im#r#t##k## l# 'ab##dek## 77 y#b##'ûnî rah##meyk##
 w#'eh##yeh kî-t#ô#r#t##k## ša#š# 'y 78 y#b##š# z#d#îm kî-šeqer 'iww#t#ûnî 'nî
 '##îah# b#p#iq#ûd#eyk## 79 y#š#û#b# lî y#r#'eyk## w#y#d##'ê '#d##t#eyk##
 80 y#hî-libbî t##mîm b#h#uq#eyk## l#ma'an l#' 'b#ôš 81 k#l#t##h lit##š# 't##k##
 nap##šî lid##b##r#k## yih##l#t# 82 k#l# 'ênay l#'im#r#t#ek## l#'m#r m#t#ay
 t#nah##m#nî 83 kî-h#y#t#î k#n# 'd# b#q#î#ô#r h#uq#eyk## l#' š#k##h##t# 84 kamm#h
 y#mê-'#ab##dek## m#t#ay ta##eh b##r#d##p#ay miš#p#t# 85 k#r#û-lî z#d#îm

ših#ô#t# 'šer l# k##t#ô#r#t#ek## 86 k#l-mis##w#t#eyk## 'mûn#h šeqer
 r#d##p#ûnî '#z#r#nî 87 kim#at# killûnî b##'res# wa'nî l#-'#zab##tî
 p#iqquwd#eyk## 88 k#h#as#d#k## h#ayy#nî w#eš#m#r#h '#d#û#t# pîk##
 89 l#ô#l#m y#hw#h d#b##r#k## nis#s##b# bašš#m#yim 90 l#d##r w#d##r
 'mûn#t#ek## kônan#t# 'eres# watta#m#d# 91 l#miš#p#t#eyk## 'm#d#û
 hayyôm kî hakk#l '#b##d#eyk## 92 lûlê t#ô#r#t##k## ša'#š#y 'z 'b#ad##tî
 b##'n#yî 93 l#ô#l#m l#-'eš#kah# piqqûd#eyk## kî b##m h#iyyî#nî 94 l#k##-'nî
 hôšî#nî kî p#iqqud#eyk## d##r#š#tî 95 lî qiwû r#š#im l#abb#d##nî
 '#d##t#eyk## 'et##bôn#n 96 l#k##l tik##l#h r#t#î q#s# r#h##b##h
 mis##w#t##k## m#d# 97 m#h-'#hab##tî t#ô#r#t#ek## k#l-hayyôm hî 'h##t#î
 98 m#y#b#ay t#h#akk#m#nî mis##w#t#ek## kî l#ô#l#m hî-lî
 99 mikk#l-m#lamm#d#ay hi##kal#tî kî '#d##w#t#eyk## #î#h#h lî 100 mizz#q#nîm
 'et##bôn#n kî p#iqqud#eyk## n#s##r#tî 101 mikk#l-'#rah# r# k#lî#t#î rag##l#y
 l#ma'an 'eš#m#r d#b##rek## 102 mimmiš#p#t#eyk## l#-'s#r#tî kî-'att#h hô#t##nî
 103 mah-nnim#l#s#û l#h#ikkî 'im#r#t#ek## midd#b#aš l#p#î 104 mippiqqûd#eyk##
 'et##bôn#n 'al-k#n ##n#t#î k#l-'#rah# š#qer 105 n#r-l#rag##lî d##b##rek## w#ô#r
 lin#t#î#b##t#î 106 niš#ba#tî w#qayy#m#h liš#m#r miš#p#t#ê s#id##qek##
 107 na#nê#t#î 'ad#-m#d# y#hw#h h#ayy#nî k#id##b##rek## 108 nid##b#ô#t# pî
 r#s##h-n# y#hw#h ûmiš#p#t#eyk## lamm#d##nî 109 nap##šî b##k#appî t##mîd#
 w#t#ô#r#t##k## l# š#k##h##tî 110 n#t##nû r#š#im pah# lî ûmippiqqûd#eyk## l#
 t##t#î 111 n#h#al#tî '#d##w#t#eyk## l#ô#l#m kî-##ô#n libbî h#mm#h 112 n#t#î#t#î
 libbî la#ô#t# h#uqeyk## l#ô#l#m '#qeb# 113 s#p#îm ##n#t#î w#t#ô#r#t##k##
 'h#b##tî 114 sit##rî ûm#g#innî 't#h lid##b##r#k## yih##l#tî 115 sûrû-mimmennî
 m#r#im w#es#s##r#h mis##w#t# 'l#h#y 116 s#m#k##nî k##im#r#t##k##
 w#eh##yeh w#al-t#b#îš#nî mi##ib##rî 117 s#d##nî w#iww#š#h w#eš#h
 b##h#uqeyk## t##mîd# 118 s#lî#t## k#l-šô#g#îm m#h#uqeyk## kî-šeqer
 tar#mî#m 119 sig#îm hiš#batt# k##l-riš#ê-'res# l#k##n '#hab##tî '#d##t#eyk##
 120 s#mar mippah##d#k## b##rî ûmimmiš#p#t#eyk## y#r#t#î 121 '#î#t#î
 miš#p#t# w#s#ed#eq bal-tannî#nî l#š#q#y 122 'r#b# 'ab##d#k## l#t#ô#b#
 'al-ya'aš#qunî z#d#îm 123 'ênay k#lû lîš#t#ek## ûl#im#rat# s#id##qek##
 124 '##h 'im-'ab##d#k## k##h#as#dek## w#h#uqeyk## lamm#d##nî
 125 'ab##d#k##-'nî h#b#î#n#nî w#d##h '#d##t#eyk## 126 't# la#ô#t# layhw#h
 h#p##rî t#ô#r#t#ek## 127 'al-k#n '#hab##tî mis##w#t#eyk## mizz#h#b# ûmipp#z
 128 'al-k#n k#l-piqqud#ê k##l yišš#r#tî k#l-'#rah# šeqer ##n#t#î 129 p#l#ô#t#
 '#d##w#t#eyk## 'al-k#n n#s##r#t#am nap##šî 130 p#t#ah# d#b##reyk## y#î#r
 m#b#î#n p#t##yîm 131 pî-p##ar#tî w#eš#p##h kî l#mis##w#t#eyk## y#b##tî
 132 p#n#h-'#lay w#h##n#nî k#miš#p#t# l#h#b#ê š#mek## 133 p#m#y h#k##n
 b#im#r#t#ek## w#al-taš#let#-bî k##l-'#wen 134 p#d##nî m#š#eq '#d##m
 w#eš#m#r#h piqqûd#eyk## 135 p#neyk## h#r# b#ab##dek## w#lamm#d##nî
 'et#-h#uqeyk## 136 pal#g#ê-mayim y#r#d#û 'ên#y 'al l#-š#m#r#tî t#ô#r#t#ek##
 137 s#addîq 'att#h y#hw#h w#y#š#r miš#p#t#eyk## 138 s#iwwî#t## s#ed#eq
 '#d##t#eyk## we#mûn#h m#d# 139 s#imm#t#at##nî qin#t#î kî-š#k##h#û
 d##b##reyk## s##r#y 140 s##r#p##h 'im#r#t##k## m#d# w#ab##d#k##
 'h#b##h 141 s##î#r '#n#k#î w#nib##zeh piqqud#eyk## l# š#k##h##tî
 142 s#id##q#t##k## s#ed#eq l#ô#l#m w#t#ô#r#t##k## '#met# 143 s#ar-ûm#s#ô#q
 m#s##ûnî mis##w#t#eyk## ša'#š#y 144 s#ed#eq '#d##w#t#eyk## l#ô#l#m
 h#b#î#n#nî w#eh##yeh 145 q#r#t#î b##k##l-l#b# '#n#nî y#hw#h h#uqeyk##

'es#s#r#h 146 q#r#t#îk## hôšî' #nî w#eš#m#r#h 'd##t#eyk## 147 qiddam#tî
 b#annešep# w#šaww#h lid##b##r#k## yih##l#tî 148 qidd#mû 'ênay
 'aš#murôt# l##îah# b#im#r#t#ek## 149 qôlî šim#h k##h#as#dek## y#hw#h
 k#miš#p#t#ek## h#ayy#nî 150 q#r#b#û r#d##p#ê zimm#h mittô#r#t##k## r#h##qû
 151 q#r#ôb# 'att#h y#hw#h w#k##l-mis##w#t#eyk## 'met# 152 qed#em y#d#a#tî
 m#d##t#eyk## kî l#ôl#m y#sad##t#m 153 r#h-'#n#yî w#h#all#s##nî
 kî-t#ô#r#t##k## l# š#k##h##tî 154 rîb##h rîb#î ûg##l#nî l#im#r#t#k## h#ayy#nî
 155 r#h#ôq m#r#š#îm y#šû#h kî-h#uq#eyk## l# d##r#šû 156 rah##meyk## rabbîm
 y#hw#h k#miš#p#t#eyk## h#ayy#nî 157 rabbîm r#d##p#ay w#s##r#y
 m#d##w#t#eyk## l# n#t#î#tî 158 r#î#tî b##g##d#îm w#et##qô#t##t##h 'šer
 'im#r#t#k## l# š#m#rû 159 r#h kî-p#iq#qûd#eyk## 'h#b##tî y#hw#h
 k#h#as#d#k## h#ayy#nî 160 r#š-d#b##r#k## 'met# ûl#ôl#m k#l-miš#pat#
 s#id##qek## 161 ##rîm r#d##p#ûnî h#inn#m ûmidd#b##r#k## p#h#ad# libbî 162 ##
 'n#k#î 'al-'im#r#t#ek## k#môs## š#l#l r#b# 163 šeqer ##n#t#î wa't#a#b##h
 t#ô#r#t##k## 'h#b##tî 164 šeb#a' bayyôm hillal#tîk## 'al miš#p#t#ê s#id##qek##
 165 š#lôm r#b# l#h#b#ê t#ô#r#t#ek## w#ên-l#mô mik##šôl 166 #ibbar#tî
 lîšû#t##k## y#hw#h ûmis##w#t#eyk## '#î#tî 167 š#m#r#h nap##šî 'd##t#eyk##
 w#h#b##m m#d# 168 š#mar#tî p#iq#qûd#eyk## w#d##t#eyk## kî
 k##l-d#r#k#ay neg##dek## 169 tiq#rab# rinn#t#î l#p##neyk## y#hw#h
 kid##b##r#k## h#b#î#n#nî 170 t#b#ô' t#h#inn#t#î l#p##neyk## k#im#r#t#k##
 has#s#îl#nî 171 tabba#n#h ##p##t#ay t#hill#h kî t##lamm#d##nî h#uq#eyk##
 172 ta'an l#šônî 'im#r#t#ek## kî k##l-mis##w#t#eyk## s#s#ed#eq 173 t#hî-y#d##k##
 l#z#r#nî kî p#iq#qûd#eyk## b##h##r#tî 174 t#ab##tî lîšû#t##k## y#hw#h
 w#t#ô#r#t##k## ša#šû#y 175 t#h#î-nap##šî ût##hal#lekk# ûmiš#p#t#ek##
 ya#z#runî 176 t#î#tî k##h 'b##d# baqq#š 'ab##dek## kî mis##w#t#eyk## l#
 š#k##h##tî **120** 1 šîr hamma#lôt# 'el-y#hw#h bas#s#r#t##h llî q#r#t#î
 wayya#n#nî 2 y#hw#h has#s#îl#h nap##šî mi##p#at#-šeqer mill#šôn r#miyy#h
 3 mah-y#yitt#n l#k## ûmah-y#s#îp# l#k# l#šôn r#miyy#h 4 h#is#s#ê g#ibbôr
 š#n#nîm 'im gah##lê r#t##mîm 5 ôy#h-lî kî-g#ar#tî mešek# š#k#an#tî 'im-'#h#lê
 q#d##r 6 rabbat# š#k##n#h-ll#hh nap##šî 'im #ôn# š#lôm 7 'nî-š#lôm w#k#î
 'd#abb#r h#mm#h lammil#h##m#h **121** 1 šîr lamma#lôt# 'e### 'ênay
 'el-heh#rîm m#ayin y#b## 'ez#rî 2 'ez#rî m#im y#hw#h '### š#mayim
 w#res# 3 'al-yitt#n lammôt# rag##lek## 'al-y#nûm š#m#rek## 4 hinn#h
 l#-y#nûm w#l# yîš#n šôm#r yi##r#l 5 y#hw#h š#m#rek## y#hw#h s#ill#k##
 'al-yad# y#mînek## 6 yôm#m haššemeš l#-yakkek#h w#y#r#ah# ball#y#l#h
 7 y#hw#h yiš#m#r#k## mikk#l-r# yiš#m#r 'et#-nap##šek## 8 y#hw#h
 yiš#m#r-s##t##k## ûb#ô'ek## m#att#h w#ad#-ôl#m **122** 1 šîr hamma#lôt#
 l#d##wid# ##mah##tî b#m#rîm lî bêt# y#hw#h n#l#k# 2 'm#d#ô#t# h#yû
 rag##lênû biš#rayik# y#rûš#l#im 3 y#rûš#laim habb#nûy#h k#îr
 šeh#ubb#r#h-ll#hh yah##d#w 4 šeš#m 'lû š#b##t#îm šib##t#ê-y#hh 'd#û#t#
 l#yî##r#l l#h#d#ô#t# l#š#m y#hw#h 5 kî š#mm#h y#š#b#û k#is#ô#t# l#miš#p#t#
 kis#ô#t# l#b#ê#t# d#wîd# 6 ša#lû š#lôm y#rûš#l#im yiš#l#yû 'h#b##yik#
 7 y#hî-š#lôm b#h#êl#k# šal#w#h b#ar#m#nôt##yik# 8 l#ma'an 'ah#ay w#r#y
 'd#abb#r#h-n#n# š#lôm b#k# 9 l#ma'an bêt#-y#hw#h 'l#h#ênû 'b#aq#š#h t#ô#b#
 l#k# **123** 1 šîr hamma#lôt# 'leyk## n##t#î 'et#-ênay hayy#š#b#î baš#m#yim
 2 hinn#h k##ê#nê 'b##d#îm 'el-yad# 'd#ônêhem k#ê#nê šip##h##h 'el-yad#
 g#b#ir#t#h#h k#n 'ênê#nû 'el-y#hw#h 'l#h#ênû 'ad# šeyy#h##n#n#nû 3 h##n#n#nû

y#hw#h h##nn#nû kî-rab# ##b#a'#nû b#ûz 4 rabbat# ##b##'h-ll#hh nap##š#nû
 halla'ag# hašša'#nannîm habbûz lig##'êônîm **124** 1 šîr hamma'#lôt# l#d##wid#
 lûlê y#hw#h šeh#y#h l#nû y#'mar-n#' yi##r#'#l 2 lûlê y#hw#h šeh#y#h l#nû
 b#qûm '#lênû '#d##m 3 '#zay h#ayyîm b#l#-'ûnû bah##rôt# 'app#m b#nû 4 '#zay
 hammayim š#t##p#ûnû nah##l#h '#b#ar 'al-nap##š#nû 5 '#zay '#b#ar
 'al-nap##š#nû hammayim hazzêd#ônîm 6 b#rûk# y#hw#h šell#' n#t##n#nû
 t#erep# l#šinnêhem 7 nap##š#nû k#s#ippôr nim#l#t##h mippah# yôq#šîm happah#
 niš#b#r wa'#nah##nû nim#l#t##nû 8 'ez#r#nû b#š#m y#hw#h '###h š#mayim
 w#'#res# **125** 1 šîr hamma'#lôt# habb#t##h#îm bayhw#h k#har-s#iyyôn
 l#'-yimmôt# l#'ôl#m y#š#b# 2 y#rûš#laim h#rîm s#b#îb# l#hh wayhw#h s#b#îb#
 l#'ammô m#att#h w#ad#-'ôl#m 3 kî l# y#nûah# š#b#et# h#reša 'al gôral
 has#s#addîqîm l#ma'an l#'-yiš#l#h#û has#s#addîqîm b#aw#l#t##h y#d#êhem
 4 hêt#îb##h y#hw#h lat#t#ôb#îm w#lîš#rîm b#libbôt##m 5 w#hammat#t#îm
 'aqal#qallôt##m yôlîk##m y#hw#h 'et#-p#'#lê h#'#wen š#lôm 'al-yi##r#'#l
126 1 šîr hamma'#lôt# b#šûb# y#hw#h 'et#-šîb#at# s#iyyôn h#yînu k#h##l#mîm
 2 '#z yimm#l# '##h#ôq pînu ûl#šôn#nû rinn#h '#z y#m#rû b#aggôyim hig##dîl
 y#hw#h la##ô#t# 'im-#l#leh 3 hig##dîl y#hw#h la##ô#t# 'imm#nû h#yînu
 ##m#h#îm 4 šûb##h y#hw#h 'et#-š#b#ît##nû ka'#p#îqîm banneg#eb# 5 hazz#r#îm
 b#d#im#'#h b#rinn#h yiq#s##rû 6 h#lôk# y#l#k# ûb##k##h n###
 mešek#-hazz#ra' b#'-y#b#ô' b##rinn#h n### 'lumm#t##yw **127** 1 šîr
 hamma'#lôt# liš#l#m#h 'im-y#hw#h l#'-yib##neh b#ayit# š#w#' '#m#lû
 b#ôn#yw bô 'im-y#hw#h l#'-yiš#m#r-'îr š#w#' š#qad# šôm#r 2 š#w#' l#k#em
 maš#kîmê qûm m#ah##rê-šeb#et# '#k##lê leh#em h#'#s##b#îm k#n yitt#n
 lîd#îd#ô š#n# 3 hinn#h nah##lat# y#hw#h b#nîm ##k##r p#rî habb#t#en
 4 k#h#is#s#îm b#yad#-gibbôr k#n b#nê hann#-'ûrîm 5 'aš#rê haggeb#er '#šer mill#'
 'et#-'aš#p#t#ô m#hem l#'-y#b##šû kî-y#d#abb#rû 'et#-'ôy#b#îm bašš#ar
128 1 šîr hamma'#lôt# 'aš#rê k#l-y#r# y#hw#h hah#l#k# bid##r#k##yw 2 y#g#fia'
 kappeyk## kî t##'k##l 'aš#reyk## w#t#ôb# l#k# 3 'eš#t#k## k#g#ep#en p#riyy#h
 b#yar#k#t#ê b#êt#ek## b#neyk## kiš#t#îlê zêt#îm s#b#îb# l#šul#h##nek##
 4 hinn#h k#î-k##n y#b##rak# g#b#er y#r# y#hw#h 5 y#b##rek##k## y#hw#h
 mis#s#iyyôn ûr#'#h b#t#ûb# y#rûš#l#îm k#l y#mê h#ayyeyk## 6 ûr#'#h-b##nîm
 l#b##neyk## š#lôm 'al-yi##r#'#l **129** 1 šîr hamma'#lôt# rabbat# s##r#rûnî
 minn#-'ûray y#'mar-n#' yi##r#'#l 2 rabbat# s##r#rûnî minn#-'ûry gam l#'-y#k##lû
 lî 3 'al-gabbî h##r#šû h##r#šîm he#rîk#û l#ma'#nît##m 4 y#hw#h s#addîq
 qis#s##s# '#b#ô#t# r#š#îm 5 y#b##šû w#yiss#g#û '#h#ôr k#l ##n#ê s#iyyôn
 6 yih#yû kah##s#îr gaggôt# šeqqad##mat# š#lap# y#b##š 7 šell#' mill#' k#appô
 qôs##r w#h#is##nô m#amm#r 8 w#l# 'm#rû h#'#b##rîm bir#kat#-y#hw#h
 '#lêk#em b#rak##nû 'et##k#em b#š#m y#hw#h **130** 1 šîr hamma'#lôt#
 mimma'#maqqîm q#r#t#îk## y#hw#h 2 '#d##n#y šîm#'#h b##qôlî tih#yeyn#h
 '#z#neyk## qaššub#ô#t# l#qôl tah##nûn#y 3 'im-#w#nôt# tiš#m#r-y#hh '#d##n#y
 mî ya'#m#d# 4 kî-'imm#k## hass#lîh##h l#ma'an tiww#r# 5 qiwwî#î y#hw#h
 qiwwî#î nap##šî w#lîd##b##rô hôh##l#t# 6 nap##šî la'd##n#y mišš#m#rîm
 labb#qer š#m#rîm labb#qer 7 yah##l yi##r#'#l 'el-y#hw#h kî-'im-y#hw#h
 hah#esed# w#har#b#h 'immô p##d#û#t# 8 w#hû' yip##deh 'et#-yi##r#'#l mikk#l
 '#w#n#t##yw **131** 1 šîr hamma'#lôt# l#d##wid# y#hw#h l#'-g##b#ahh libbî
 w#l#-'r#mû 'ênay w#l#-'hillak##t# big##d##lôt# ûb##nîp##l#ô#t# mimmennî
 2 'im-l#' šiwî#î w#d#ômam#t# nap##šî k#g##mul '#lê 'immô kagg#mul '#lay

nap##šî 3 yah##l yi##r#’#l ’el-y#hw#h m#’att#h w#’ad#-’ôl#m **132** 1 šîr
 hamma#’lôt# z#k#ôr-y#hw#h l#d##wid# ’#t# k#l-’unnôt#ô 2 ’#šer niš#ba’
 layhw#h n#d#ar la’#b#îr ya’#q#b# 3 ’im-’#b##’ b#’#hel bêti’im-’e’#leh ‘al-’ere#
 y#s#û#’y 4 ’im-’ett#n š#nat# l#’ên#y l#’ap##’appay t#nûm#h 5 ‘ad#-’em#s##’
 m#qôm layhw#h miš#k#nôt# la’#b#îr ya’#q#b# 6 hinn#h-š#ma’#nûh#
 b##’ep##r#t##h m#s##’nûh# bi##d#ê-y#’ar 7 n#b#ô#’h l#miš#k#nôt##yw
 niš#tah##weh lah#d##m rag##l#yw 8 qûm#h y#hw#h lim#nûh##t#ek## ’att#h
 wa’#rôn ‘uzzek## 9 k#h#neyk## yil#b#šû-s#ed#eq wah##sîd#eyk## y#rann#nû
 10 ba’#b#ûr d#wid# ‘ab##dek## ’al-t#š#b# p#nê m#šîh#ek## 11 niš#ba’-y#hw#h
 l#d##wid# ’#met# l#’-y#šûb# mimmenn#h mipp#rî b#it##n#k## ’#šî#
 l#k#iss#’-l#k# 12 ’im-yiš#m#rû b##neyk## b#rî#t#î w#’#d##t#î zô ’#lamm#d##m
 gam-b#nêhem ‘#d#ê-’ad# y#š#b#û l#k#iss#’-l#k# 13 kî-b##h#ar y#hw#h
 b#s#iyyôn ’iww#hh l#môš#b# lô 14 z#’t#-m#nûh##t#î ‘#d#ê-’ad# p#h-’#š#b# kî
 ’iwwit#îh# 15 s#êd##hh b#r#k# ’#b##r#k# ’eb##yôneyh# ’a##bîa’ l#h#em
 16 w#k##h#neyh# ’al#bîš yeša’ wah##sîd#eyh# rann#n y#rann#nû 17 š#m
 ’as##mîah# qeren l#d##wid# ‘#rak##t#î n#r lim#šîh#î 18 ’ôy#b##yw ’al#bîš b#šet#
 w#’#l#yw y#s#îs# niz#rô **133** 1 šîr hamma#’lôt# l#d##wid# hinn#h mah-t#t#ôb#
 ûmah-nn#’îm šeb#et# ’ah#îm gam-y#h#ad# 2 kaššemen hat#t#ôb# ‘al-h#r#’š
 y#r#d# ‘al-hazz#q#n z#qan-’ah#r#n šeyy#r#d# ‘al-pî middôt##yw
 3 k#t#al-h#er#môn šeyy#r#d# ‘al-har#rê s#iyyôn kî š#m s#iww#h y#hw#h
 ’et#-habb#r#k##h h#ayyîm ‘ad#-h#’ôl#m **134** 1 šîr hamma#’lôt# hinn#h b#r#k#û
 ’et#-y#hw#h k#l-’ab##d#ê y#hw#h h#’#m#d#îm b#b#ê#-y#hw#h ballêlôt#
 2 ##’û-y#d##k#em q#d#eš ûb##r#k#û ’et#-y#hw#h 3 y#b##rek##k## y#hw#h
 mis#s#iyyôn ‘###h š#mayim w#’#res# **135** 1 hal#lû y#hh hal#lû ’et#-š#m y#hw#h
 hal#lû ‘ab##d#ê y#hw#h 2 še’#m#d#îm b#b#ê# y#hw#h b#h#as##rôt# bêti#
 ’#l#hênû 3 hal#lû-y#hh kî-t#ôb# y#hw#h zamm#rû liš#mô kî n#’îm 4 kî-ya’#q#b#
 b#h#ar lô y#hh yi##r#’#l lis#g#ull#t#ô 5 kî ’#nî y#d#a#’t#î kî-g##d#ôl y#hw#h
 wa’#d##nênû mikk#l-’#l#hîm 6 k#l ’#šer-h##p##s# y#hw#h ‘###h bašš#mayim
 ûb##’res# bayyammîm w#k##l-t#hômôt# 7 ma’#leh n##i’îm miq#s##h h#’#res#
 b#r#qîm lamm#t##r ‘###h môs##’-rûah# m#’ôs##rôt##yw 8 šehikk#h b#k#ôrê
 mis##r#yim m#’#d##m ‘ad#-b#h#m#h 9 š#lah# ’#t#ô#t# ûm#p##t#îm b#t#ôk##k#î
 mis##r#yim b#p#ar#’#h ûb##k##l-’#b##d##yw 10 šehikk#h gôyim rabbîm
 w#h#rag# m#l#k#îm ‘#s#ûmîm 11 l#sîh#ôn melek# h#’#m#rî ûl#’ôg# melek#
 habb#š#n ûl#k##l mam#l#k#ô#t# k#n#’an 12 w#n#t#an ’ar#s##m nah##l#h
 nah##l#h l#yi##r#’#l ‘ammô 13 y#hw#h šim#k## l#’ôl#m y#hw#h zik##r#k##
 l#d##r-w#d##r 14 kî-y#d#î#n y#hw#h ‘ammô w#’al-’#b##d##yw yit##neh##m
 15 ‘#s#abbê haggôyim kesep# w#z#h#b# ma’###h y#d#ê ’#d##m 16 peh-l#hem
 w#l#’ y#d#abb#rû ‘ênayim l#hem w#l#’ yir#’û 17 ’#z#nayim l#hem w#l#’
 ya’#zînu ’ap# ’ên-yeš-rûah# b#p#îhem 18 k#môhem yih#yû ‘##êhem k#l
 ’#šer-b#t##ah# b#hem 19 bêti# yi##r#’#l b#r#k#û ’et#-y#hw#h bêti# ’ah#r#n
 b#r#k#û ’et#-y#hw#h 20 bêti# hall#wî b#r#k#û ’et#-y#hw#h yir#’ê y#hw#h
 b#r#k#û ’et#-y#hw#h 21 b#rûk# y#hw#h mis#s#iyyôn š#k##n y#rûš#l#im
 hal#lû-y#hh **136** 1 hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l#’ôl#m h#as#dô 2 hôd#û l#’l#hê
 h#’#l#hîm kî l#’ôl#m h#as#dô 3 hôd#û la’#d##nê h#’#d##nîm kî l#’#l#m h#as#dô
 4 l#’###h nip##l#’ô#t# g#d##lôt# l#b#addô kî l#’ôl#m h#as#dô 5 l#’###h
 hašš#mayim bit##b#ûn#h kî l#’ôl#m h#as#dô 6 l#r#qa’ h#’#res# ‘al-hamm#yim kî
 l#’ôl#m h#as#dô 7 l#’###h ’ôrîm g#d##lîm kî l#’ôl#m h#as#dô 8 ’et#-haššemeš

l#mem#šelet# bayyôm kî l#‘ôl#m h#as#dô 9 ’et#-hayy#r#ah# w#k#ôk##b#fîm
 l#mem#š#lôt# ball#y#l#h kî l#‘ôl#m h#as#dô 10 l#makk#h mis##rayim
 bib##k#ôrêhem kî l#‘ôl#m h#as#dô 11 wayyôs##’ yi##r#’#l mittôk##m kî l#‘ôl#m
 h#as#dô 12 b#y#d# h##z#q#h ûb#iz#rôa’ n#t#ûy#h kî l#‘ôl#m h#as#dô 13 l#g##z#r
 yam-sûp# lig##z#rîm kî l#‘ôl#m h#as#dô 14 w#he#‘b#îr yi##r#’#l b#t#ôk#ô kî
 l#‘ôl#m h#as#dô 15 w#ni#’r par#’#h w#h#êlô b##yam-sûp# kî l#‘ôl#m h#as#dô
 16 l#môlîk# ‘ammô bammid##b#r kî l#‘ôl#m h#as#dô 17 l#makk#h m#l#k#fîm
 g#d##lîm kî l#‘ôl#m h#as#dô 18 wayyah#r#g# m#l#k#fîm ’addîrîm kî l#‘ôl#m
 h#as#dô 19 l#sîh#ôn melek# h#’#m#rî kî l#‘ôl#m h#as#dô 20 ûl#’ôg# melek#
 habb#š#n kî l#‘ôl#m h#as#dô 21 w#n#t#an ’ar#s##m l#nah##l#h kî l#‘ôl#m
 h#as#dô 22 nah##l#h l#yi##r#’#l ’ab##dô kî l#‘ôl#m h#as#dô 23 šebb#šip##l#nû
 z#k#ar l#nû kî l#‘ôl#m h#as#dô 24 wayyip##r#q#nû mis#s##rênu kî l#‘ôl#m
 h#as#dô 25 n#t##n leh#em l#k##l-b##r kî l#‘ôl#m h#as#dô 26 hôd#û l#’#l
 hašš#m#yim kî l#‘ôl#m h#as#dô 137 1 ’al nah#rôt# b#b#el š#m y#šab##nû
 gam-b#k#înu b#z#k##r#nû ’et#-s#iyyôn 2 ’al-’#r#b#îm b#t#ôk##hh t#lînu
 kinn#rôt#ênû 3 kî š#m š#’#lûnu šôb#ênû dib##rê-šîr w#t#ôl#lênu #im#h##h šîrû
 l#nû miššîr s#iyyôn 4 ’êk# n#šîr ’et#-šîr-y#hw#h ’al ’ad##mat# n#k##r
 5 ’im-’eš#k#h##k# y#rûš#l#im tiš#kah# y#mîni 6 tid##baq-l#šônî l#h#ikkî ’im-l#’
 ’ez#k#r#k#î ’im-l#’ ’a#’leh ’et#-y#rûš#laim ’al r#’š #im#h##t#î 7 z#k##r y#hw#h
 lib##nê ’d#ôm #t# yôm y#rûš#l#im h#’#m#rîm #rû #rû ’ad# hay#sôd# b#hh
 8 bat#-b#b#el hašš#d#ûd##h ’aš#rê šey#šallem-l#k# ’et#-g#mûl#k# šegg#mal#t
 l#nû 9 ’aš#rê šeyy#’h##z w#nipp#s# ’et#-’#l#layik# ’el-hass#la’ 138 1 l#d##wid#
 ’ôd##k## b##k##l-libbî neg#ed# ’#l#hîm #zamm#rekk# 2 ’eš#tah##weh
 ’el-hêk#al q#d##š#k## w#’ôd#eh ’et#-š#mek## ’al-h#as#d#k## w#’al-’#mitte##
 kî-hig##dal#t# ’al-k#l-šim#k## ’im#r#t#ek## 3 b#yôm q#r#’t#î watta#’n#nî
 tar#hib##nî b##nap##šî #z 4 yôd#ûk## y#hw#h k#l-mal#k#ê-’#res# kî š#m#’û
 ’im#rê-p#îk## 5 w#y#šîrû b#d#ar#k#ê y#hw#h kî g##d#ôl k#b#ôd# y#hw#h
 6 kî-r#m y#hw#h w#š#p##l yir#’eh w#g##b##hha mimmer#h##q y#y#d##’
 7 ’im-’#l#k# b#qereb# s##r#h t#h#ayy#nî ’al ’ap# ’#y#b#ay tiš#lah# y#d#ek##
 w#t#ôšî#’nî y#mînek## 8 y#hw#h yig##m#r ba#’d#î y#hw#h h#as#d#k## l#‘ôl#m
 ma##ê y#d#eyk## ’al-terep# 139 1 lam#nas#s##ah# l#d##wid# miz#môr y#hw#h
 h##qar#tanî watt#d##’ 2 ’att#h y#d#a#’t# šib##û w#qûmî ban#t#h l#r#’î
 m#r#h#ôq 3 #r#h#î w#rib##’î z#rî## w#k##l-d#r#k#ay his#kan#t#h 4 kî ’ên
 mill#h bil#šônî h#n y#hw#h y#d#a#’t# k#ull#hh 5 #h#ôr w#qed#em s#ar#t#nî
 watt#šet# #lay kappek##h 6 p#lî#h d#a#’at# mimmennî ni##g#b##h l#’-’ûk#al
 l#hh 7 #n#h #l#k# m#rûh#ek## w#’#n#h mipp#neyk## ’eb##r#h# 8 ’im-’essaq
 š#mayim š#m #t#t#h w#’as#s#î#’h šš#’ôl hinnekk# 9 ’e##’ k#an#p#ê-š#h#ar
 ’eš#k#n#h b#’ah##rî# y#m 10 gam-š#m y#d##k## t#an#h##nî w#t##’h##z#nî
 y#mînek## 11 w#’#mar ’ak#-h##šek# y#šûp##nî w#lay#l#h ’ôr ba#’d##nî
 12 gam-h##šek# l#’-yah##šîk# mimmek## w#lay#l#h kayyôm y#’îr kah##šêk##h
 k#’ôr#h 13 kî-’att#h q#nî## k#il#y#t##y t#sukk#nî b#b#et#en ’immî 14 ’ôd##k##
 ’al kî nôr#’ôt# nip##lê#î nip##l#’îm ma##eyk## w#nap##šî y#d#a#’at# m#’d#
 15 l#’-nik##h#ad# #s##mî mimmek# #šer-’u##ê#î b#ass#t#er ruqqam#tî
 b#t#ah##tiyyôt# #res# 16 g#l#mî r#’û ’êneyk## w#’al-sip##r#k## kull#m
 yikk#t##b#û y#mîm yus#s##rû w#lô ’eh##d# b#hem 17 w#lî mah-yy#q#rû
 r#’eyk## #l meh #s##mû r#’šêhem 18 ’es#p#r#m m#h#ôl yir#bûn h#qîs##t#î
 w#’ôd#î ’imm#k# 19 ’im-tiq#t##l #lôhha r#š#’ w#’an#sê d##mîm sîrû mennî

'šer y#m#ruk## lim#zimm#h n##u' lašš#w# 'reyk## 21 h#lô'-m##an#eyk##
 y#hw#h 'e##n# 'ûb#it##qôm#meyk## 'et##qôtt## 22 tak##lît# #in# 'h ##n# 't#îm
 l#ôy#b#îm h#yû lî 23 h##q#r#nî 'l# w#d#a' l#b##b#î b#h##n#nî w#d#a'
 #ar# 'app#y 24 ûr# 'h 'im-derek#-#s#eb# bî ûn#h##nî b#d#erek# 'ôl#m
140 1 lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid# 2 h#all#s##nî y#hw#h m# 'd##m r#'
 m# 'îš h##m#sîm tin#s##r#nî 3 'šer h##š#b#û r# 'ôt# b#l#b# k#l-yôm y#g#ûrû
 mil#h##môt# 4 š#n#nî l#šôn#m k#mô-n#h##š h##mat# 'ak##š#ûb# tah#at#
 ##p##t#êmô sel#h 5 š#m#r#nî y#hw#h mîd#ê r#š# 'm# 'îš h##m#sîm tin#s##r#nî
 'šer h##š#b#û lid##h#ôt# p# 'm#y 6 t##m#nû-g## 'îm pah# lî wah##b##lîm
 p#r##û rešet# l#yad#-ma#g#l m#q#šîm š#t#û-lî sel#h 7 'mar#tû layhw#h 'lî
 'tt#h ha#zîn#h y#hw#h qôl tah##nûny 8 y#hôi#h 'd##n#y 'z# y#š#t#t#î
 sakk#t##h l#r# 'šî b#yôm n#šeq 9 'al-titt#n y#hw#h ma#way#yê r#š# 'z#m#mô
 'al-t#p##q y#rûmû sel#h 10 r# 'š m#sibb#y 'mal ##p##t#êmô y#k#ass#mô
 11 yimmôt#û 'lêhem geh##lîm b# 'š yappil#m b#mah#m#rôt# bal-y#qûmû 12 'îš
 l#šôn bal-yikkôn b# 'res# 'îš-h##m#s r# 'y#s#ûd#ennû l#mad##h##p##t#
 13 y#d#a 'tû kî-ya##eh y#hw#h dîn 'nî miš#pat# 'eb##y#nîm 14 'ak# s#addîqîm
 yôd#û liš#mek## y#š#b#û y#š#rîm 'et#-p#neyk## **141** 1 miz#môr l#d##wid#
 y#hw#h q#r# 't#îk## h#ûš#h lî ha#zîn#h qôlî b#q#r# 'î-l#k# 2 tikkôn t#p#ill#t#î
 q#t##ret# l#p##neyk## ma## 'at# kappay min#h#at#-#reb# 3 šîtt##h y#hw#h
 š#m#r#h l#p#î nis#s##r#h 'al-dal ##p##t##y 4 'al-tat#-libbî l#d##b##r r#'
 l#hit## 'ôl#l 'lîlôt# b#reša' 'et#- 'îšîm p# 'lê-'#wen ûb#al-'el#h#am
 b#man# 'ammêhem 5 yehel#m#nî-s#addîq h#esed# w#yôk#îh##nî šemen r# 'š
 'al-y#nî r# 'šî kî-'ôd# ût##p#ill#t#î b#r# 'ôt#êhem 6 niš#m#t#û b#îd#ê-sela'
 š#p##t#êhem w#š#m# 'û 'm#ray kî n# 'mû 7 k#mô p##l#ah# ûb##q#a' b# 'res#
 nip##z#rû 's##mênû l#p#î š# 'ôl 8 kî 'l#y#k## y#hwih 'd##n#y 'ên#y b#k##h
 h##sîtt#î 'al-t# 'ar nap##šî 9 š#m#r#nî mîd#ê p#ah# y#q#šû lî ûm#q#šôt# p# 'lê
 'wen 10 yipp#lû b##mak##m#r#y#w r#š# 'îm yah#ad# 'n#k#î 'ad#-'e#b#ôr
142 1 ma##kîl l#d##wid# bih#yôt#ô b#amm# 'r#h t##p#ill#h 2 qôlî 'el-y#hw#h
 'ez# 'q qôlî 'el-y#hw#h 'et##h#ann#n 3 'eš#p#k# l#p##n#y#w #îh#î s##r#t#î
 l#p##n#y#w 'aggîd# 4 b#hit## 'at#t##p# 'l#y#rûh#î w# 'att#h y#d#a 't# n#t#îb##t#î
 b# 'rah#-zû 'h#hall#k# t##m#nû p#ah# lî 5 habbêt# y#mîn ûr# 'h w# 'ên-lî makkîr
 'b#ad# m#nôs mimmennî 'ên dôr#š l#nap##šî 6 z# 'aq#tû 'l#y#k## y#hw#h
 'mar#tû 'att#h mah##sî h#el#qî b# 'eres# hah#ayyîm 7 haq#šîb##h 'el-rinn#t#î
 kî-d#allôt#î m# 'd# has#s#îl#nî m#r#d##p#ay kî 'm#s#û mimmennî 8 hôs#î #h
 mimmas#g#r nap##šî l#hôt#ôt# 'et#-š#mek## bî yak##tirû s#addîqîm kî
 t#ig##m#l 'l#y# **143** 1 miz#môr l#d##wid# y#hw#h š#ma' t#p#ill#t#î ha#zîn#h
 'el-tah##nûnay be#mun#t##k## 'n#nî b#s#id##q#t#ek## 2 w# 'al-t#b#ô'
 b##mîš#p#t# 'et#-'ab##dek## kî l#-'yis##daq l#p##neyk## k##l-h##y 3 kî
 r#d#ap# 'ôy#b# nap##šî dikk# 'l# 'res# h#ayy#t#î hōšîb#anî b##mah##šakkîm
 k#m#t#ê 'ôl#m 4 wattit## 'at#t##p# 'l#y#rûh#î b#t#ôk#î yiš#tôm#m libbî
 5 z#k#ar#tû y#mîm miqqed#em h#g#îtt#î b##k##l-p# 'l#ek## b#ma'##h
 y#d#eyk## '##ôh##ah# 6 p#ra##tû y#d#ay 'l#y#k## nap##šî k# 'eres#-'#y#p##h
 l#k## sel#h 7 mah#r 'n#nî y#hw#h k#l#t##h rûh#î 'al-tas#t#r p#neyk##
 mimmennî w#nim#šal#tû 'im-y#r#d#ê b#ôr 8 haš#mî#nî b#abb#qer h#as#dek##
 kî-b##k## b##t##h##t#î hōd#î#nî derek#-zû 'l#k# kî-'#l#y#k## n##t#î nap##šî
 9 has#s#îl#nî m# 'y#b#ay y#hw#h 'l#y#k## k#issit#î 10 lamm#d##nî la##ôt#
 r#s#ônek## kî-'att#h 'lôh#y rûh##k## t#ôb##h tan#h##nî b# 'eres# mîšôr

l#ma'an-šim#k## y#hw#h t#h#ayy#nî b#s#id##q#t##k## t#ôs#î' mis#s##r#h
 nap##šî 12 ûb##h#as#d#k## tas##mî#t# 'y#b##y w#ha'#b#ad##t# k#l-s##r#rê
 nap##šî kî '#nî 'ab##dek## 144 1 l#d##wid# b#rûk# y#hw#h s#ûrî ham#lamm#d#
 y#d#ay laq#r#b# 'es##b#ô#t#ay lammil#h##m#h 2 h#as#dî ûm#s#ûd##t#î
 mi##gabbî ûm#p#al#t#î lî m#g#innî ûb#ô h##sî#t#î h#rôd##d# 'ammî t#ah##t#y
 3 y#hw#h m#h-'#d##m watt#d##'hû ben-'#nôš watt#h#ašš#b##hû 4 '#d##m
 laheb#el d#m#h y#m#yw k#s##l 'ôb##r 5 y#hw#h hat#-š#meyk## w#t##r#d# ga'
 beh#rîm w#ye'#š#nû 6 b#rôq b#r#q ût##p#îs##m š#lah# h#is#s#eyk##
 ût##hum#m 7 š#lah# y#d#eyk## mimm#rôm p#s##nî w#has#s#îl#nî mimmayim
 rabbîm miyyad# b#nê n#k##r 8 '#šer pîhem dibber-š#w#' wîmîn#m y#mîn š#qer
 9 '#l#hîm šîr h##d##š '#šîr#h ll#k# b#n#b#el '#ôr '#zamm#r#h-ll#k# 10 hannôt##n
 t#šû'#h lamm#l#k#îm happôs#eh 'et#-d#wid# 'ab##dô m#h#ereb# r#'#h
 11 p#s##nî w#has#s#îl#nî miyyad# b#nê-n#k##r '#šer pîhem dibber-š#w#' wîmîn#m
 y#mîn š#qer 12 '#šer b#nê#nû kin#t#i'îm m#g#udd#lîm bin#'ûrêhem
 b#nôt#ênû k##z#wiyy#t# m#h#ut#t##b#ô#t# tab##nî#t# hêk##l 13 m#z#wênû
 m#l#'îm m#p#îqîm mizzan 'el-zan s##'wn#nû ma'#lîp#ô#t# m#rubb#b#ô#t#
 b#h#ûs#ô#t#ênû 14 'allûp#ênû m#subb#lîm 'ên-peres# w#'ên yôs##'t# w#'ên
 s##w#h##h bir#h##b##t#ênû 15 'aš#rê h#'#m šekk#k##h llô 'aš#rê h#'#m
 šey#hw#h '#l#h#yw

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. *Oxford Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION** **Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.